Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

P9_TA(2020)0194

Linji gwida għal-linji politiċi dwar l-impjiegi tal-Istati Membri *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' Lulju 2020 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill fir-rigward ta' linji gwida għal-linji politiċi dwar l-impjiegi tal-Istati Membri (COM(2020)0070 – C9-0079/2020 – 2020/0030(NLE))

(Konsultazzjoni)

(2021/C 371/26)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2020)0070),

— wara li kkunsidra l-Artikolu 148(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C9-0079/2020),

— wara li kkunsidra l-Artikolu 82 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

— wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali (A9-0124/2020),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;

2. Jistieden lill-Kummissjoni timmodifika l-proposta tagħha konsegwentement, skont l-Artikolu 293(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea;

3. Jistieden lill-Kunsill jinfurmah jekk ikollu l-ħsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;

4. Jitlob lill-Kunsill jerġa' jikkonsultah jekk ikollu l-ħsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali;

5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 1

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(1) L-Istati Membri u l-Unjoni jridu jaħdmu biex ***tiġi żviluppata*** strateġija koordinata għall-impjiegi u b'mod partikolari biex tiġi promossa forza tax-xogħol b'ħiliet***, imħarrġa u adattabbli*** kif ukoll swieq tax-xogħol li ***jwieġbu*** għat-tibdil ekonomiku, bil-ħsieb li ***jinkisbu*** l-objettivi ta' livell massimu ta' impjiegi u progress soċjali, ***tkabbir ibbilanċjat*** u livell għoli ta' protezzjoni u titjib tal-kwalità tal-ambjent ***kif stabbilit fl-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea***. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw il-promozzjoni tal-impjiegi bħala kwistjoni ta' interess komuni u jikkoordinaw l-azzjoni tagħhom f'dan ir-rigward fil-Kunsill, filwaqt li ***jieħdu kont tal-prattiki*** nazzjonali ***relatati mar-responsabbiltajiet tal-maniġment u tal-ħaddiema***.	(1) L-Istati Membri u l-Unjoni jridu jaħdmu biex ***jiżviluppaw u jimplimentaw*** strateġija ***effettiva u*** koordinata għall-impjiegi u b'mod partikolari biex tiġi promossa forza tax-xogħol b'ħiliet ***u mħarrġa,*** kif ukoll swieq tax-xogħol li ***jkunu dinamiċi, orjentati lejn il-futur u reattivi*** għat-tibdil ekonomiku, bil-ħsieb li ***jintlaħqu*** l-objettivi ta' livell massimu ta' impjiegi u progress soċjali, ***inklużività, koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali*** u livell għoli ta' protezzjoni u titjib tal-kwalità tal-ambjent. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw il-promozzjoni tal-impjiegi ***ta' kwalità abbażi ta' opportunitajiet indaqs u ta' ġustizzja soċjali*** bħala kwistjoni ta' interess komuni u ***għandhom*** jikkoordinaw l-azzjoni tagħhom f'dan ir-rigward fil-Kunsill, filwaqt li ***jirrispettaw il-prattiki*** nazzjonali ***u l-awtonomija tas-sħab soċjali. Is-sitwazzjoni attwali kkawżata mill-pandemija tal-COVID-19, li se jkollha impatt gravi u dejjiemi fuq is-swieq tax-xogħol tal-Unjoni, il-ġustizzja soċjali u l-kundizzjonijiet tax-xogħol, tirrikjedi livell ta' azzjoni mingħajr preċedent sabiex jiġu appoġġati l-impjiegi, tiġi stimulata l-ekonomija u tissaħħaħ in-nisġa industrijali. Tenħtieġ azzjoni deċiżiva biex l-impriżi u l-ħaddiema jiġu protetti minn telf immedjat ta' impjiegi u introjtu, u bħala għajnuna biex jitrażżan ix-xokk ekonomiku u soċjali tal-kriżi u biex jiġi evitat telf enormi ta' impjiegi u reċessjoni profonda.***

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 2

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(2) ***L-Unjoni trid tiġġieled kontra*** l-esklużjoni soċjali u d-diskriminazzjoni u ***tippromwovi*** l-ġustizzja u l-protezzjoni soċjali, kif ukoll l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, is-solidarjetà bejn il-ġenerazzjonijiet u l-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal. Meta tiddefinixxi u timplimenta l-politiki u l-attivitajiet tagħha, l-Unjoni ***għandha*** tieħu kont ta' rekwiżiti marbuta mal-promozzjoni ***ta' livell għoli ta' impjiegi, il-garanzija ta'*** protezzjoni soċjali ***adegwata, il-ġlieda kontra l-faqar u l-esklużjoni soċjali u*** livell għoli ta' edukazzjoni u taħriġ, kif stabbilit fl-Artikolu 9 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.	(2) ***Sabiex jitwettqu bis-sħiħ il-prinċipji fundaturi tagħha – koeżjoni soċjali u paċi – b'mod saħansitra akbar f'mument ta' kriżi profonda meta dawn il-prinċipji jiġu kkontestati, il-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni jenħtieġ li jkunu l-ġlieda kontra l-faqar,*** l-esklużjoni soċjali u d-diskriminazzjoni u ***jenħtieġ li jippromwovu*** l-ġustizzja u l-protezzjoni soċjali, kif ukoll l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, is-solidarjetà bejn il-ġenerazzjonijiet***, l-inklużjoni tal-persuni b'diżabbiltà,*** u l-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal ***u ta' gruppi oħra żvantaġġati ħafna***. Meta tiddefinixxi u timplimenta l-politiki u l-attivitajiet tagħha, l-Unjoni ***hija obbligata*** tieħu kont ta' rekwiżiti marbuta mal-promozzjoni ***tal-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem, is-swieq tax-xogħol ta' kwalità u inklużivi u impjieg sħiħ, l-eżistenza ta' servizzi pubbliċi ta' kwalità u għall-but ta' kulħadd, salarji deċenti, standards tal-għajxien deċenti u*** protezzjoni soċjali ***għal kulħadd, kif ukoll*** livell għoli ta' edukazzjoni u taħriġ ***tul il-ħajja kollha tan-nies***, kif stabbilit fl-Artikolu 9 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ***(TFUE)***.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 3

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(3) F'konformità ***mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE)***, l-Unjoni żviluppat u implimentat strumenti għall-koordinazzjoni tal-politika dwar il-politiki ekonomiċi u ***tal-impiegi***. Bħala parti minn dawn l-istrumenti, dawn il-Linji gwida għal-Linji Politiċi dwar l-Impjiegi tal-Istati Membri, flimkien mal-Linji Gwida Ġenerali għall-Politiki Ekonomiċi tal-Istati Membri u tal-Unjoni stabbiliti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1184 ([5]), isawru l-Linji Gwida Integrati. Dawn ***għandhom*** jiggwidaw l-implimentazzjoni tal-politika fl-Istati Membri u fl-Unjoni, li tirrifletti l-interdipendenza bejn l-Istati Membri. Is-sett li jirriżulta ta' politiki u riformi kkoordinati Ewropej u nazzjonali jikkostitwixxi taħlita sostenibbli u ***ġenerali*** adatta ta' politiki ekonomiċi u tal-impjiegi li jenħtieġ li tikseb effetti kollaterali pożittivi.	(3) F'konformità ***mat-TFUE***, l-Unjoni żviluppat u implimentat strumenti għall-koordinazzjoni tal-politika dwar il-politiki ekonomiċi u ***tal-impjiegi***. Bħala parti minn dawn l-istrumenti, dawn il-Linji gwida għal-Linji Politiċi dwar l-Impjiegi tal-Istati Membri, flimkien mal-Linji Gwida Ġenerali għall-Politiki Ekonomiċi tal-Istati Membri u tal-Unjoni stabbiliti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1184 ([5]) isawru l-Linji Gwida Integrati. Dawn ***jeħtiġilhom jappoġġaw il-Patt Ekoloġiku Ewropew, il-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali (il-Pilastru), il-Karta Soċjali Ewropea riveduta, il-Ftehim ta' Pariġi u l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti u*** jiggwidaw l-implimentazzjoni tal-politika fl-Istati Membri u fl-Unjoni, li tirrifletti l-interdipendenza bejn l-Istati Membri. Is-sett li jirriżulta ta' politiki u riformi kkoordinati Ewropej u nazzjonali jikkostitwixxi taħlita ***ġenerali,*** sostenibbli u adatta ta' politiki ekonomiċi u tal-impjiegi li jenħtieġ li tikseb effetti kollaterali pożittivi***, filwaqt li treġġa' lura t-tnaqqis fil-kopertura tan-negozjar kollettiv***.

([5]) Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1184 tal-14 ta' Lulju 2015 dwar linji gwida ġenerali għall-politiki ekonomiċi tal-Istati Membri u tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 192, 18.7.2015, p. 27).

([5]) Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1184 tal-14 ta' Lulju 2015 dwar linji gwida ġenerali għall-politiki ekonomiċi tal-Istati Membri u tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 192, 18.7.2015, p. 27).

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 4

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) Il-Linji gwida għal-Linji Politiċi dwar l-Impjiegi huma konsistenti ***mal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir, il-leġiżlazzjoni*** eżistenti tal-Unjoni u inizjattivi tal-Unjoni varji, inkluż ir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' April 2013 dwar it-twaqqif ta' Garanzija għaż-Żgħażagħ ([6]), ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2016 dwar l-integrazzjoni tal-persuni li ilhom qiegħda fis-suq tax-xogħol ([7]), ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Diċembru 2016 dwar Perkorsi ta' Titjib tal-Ħiliet ([8]), ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2018 dwar Qafas Ewropew għal Apprendistati ta' Kwalità u Effettivi ([9]), ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2018 dwar il-kompetenzi ewlenin għat-tagħlim tul il-ħajja ([10]), ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2019 dwar Sistemi ta' Edukazzjoni u Kura Bikrija ta' Kwalità Għolja tat-Tfal ([11]) u r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Novembru 2019 dwar l-Aċċess għall-Protezzjoni Soċjali ([12]).	(4) Il-Linji gwida għal-Linji Politiċi dwar l-Impjiegi huma konsistenti ***mal-leġiżlazzjoni*** eżistenti tal-Unjoni u inizjattivi tal-Unjoni varji, inkluż ir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' April 2013 dwar it-twaqqif ta' Garanzija għaż-Żgħażagħ ([6]), ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2016 dwar l-integrazzjoni tal-persuni li ilhom qiegħda fis-suq tax-xogħol ([7]), ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Diċembru 2016 dwar Perkorsi ta' Titjib tal-Ħiliet***: Opportunitajiet Ġodda għall-Adulti*** ([8]), ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2018 dwar Qafas Ewropew għal Apprendistati ta' Kwalità u Effettivi ([9]), ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2018 dwar il-kompetenzi ewlenin għat-tagħlim tul il-ħajja ([10]), ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2019 dwar Sistemi ta' Edukazzjoni u Kura Bikrija ta' Kwalità Għolja tat-Tfal ([11]) u r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Novembru 2019 dwar l-aċċess għall-protezzjoni soċjali ***għall-ħaddiema u għall-persuni li jaħdmu għal rashom*** ([12]). ***B'segwitu għad-deċiżjoni tal-Kunsill tat-23 ta' Marzu 2020 biex tiġi attivata l-klawżola liberatorja ġenerali", l-Istati Membri jistgħu jeżerċitaw flessibbiltà fiskali biex jippromwovu u jipproteġu l-impjiegi u l-kundizzjonijiet tax-xogħol ta' kwalità u biex jiffinanzjaw is-saħħa pubblika u s-servizzi soċjali. It-tul tal-applikazzjoni tal-"Klawżola liberatorja ġenerali" jrid jirrifletti d-dimensjoni u t-tul tal-kriżi tal-COVID-19. Abbażi tal-konsultazzjoni pubblika tal-Kummissjoni, jenħtieġ li jiġi eżaminat liema direzzjonijiet possibbli jista' jieħu l-iżvilupp tar-regoli fiskali tal-Unjoni.***

([6]) ĠU C 120, 26.4.2013, p. 1.
([7]) ĠU C 67, 20.2.2016, p. 1.
([8]) ĠU C 484, 24.12.2016, p. 1.
([9]) ĠU C 153, 2.5.2018, p. 1.
([10]) ĠU C 189, 4.6.2018, p. 1.
([11]) ĠU C 189, 5.6.2019, p. 4.
([12]) ĠU C 387, 15.11.2019, p. 1.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 5

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(5) Is-Semestru Ewropew jiġbor flimkien strumenti differenti f'qafas ġenerali għal koordinazzjoni u sorveljanza ta' politiki ekonomiċi ***u*** tal-impjiegi multilaterali integrati. Filwaqt li ***jsegwi s-sostenibbiltà*** ambjentali, il-produttività, il-ġustizzja u l-istabbiltà, is-Semestru Ewropew jintegra ***l-prinċipji*** tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, inkluż impenn qawwi mas-sħab soċjali, is-soċjetà ċivili u partijiet ***interessati*** oħra***. Huwa*** jappoġġa t-twettiq tal-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli ([13]). Jenħtieġ li l-politiki tal-impjiegi u dawk ekonomiċi tal-Unjoni u tal-Istati Membri jimxu id f'id ***mat-tranżizzjoni*** tal-Ewropa lejn ekonomija newtrali għall-klima, ambjentalment sostenibbli u diġitali, filwaqt li jtejbu l-kompetittività, irawmu l-innovazzjoni, ***il-ġustizzja*** soċjali u l-opportunitajiet indaqs kif ukoll jindirizzaw l-inugwaljanzi u d-disparitajiet reġjonali.	(5) Is-Semestru Ewropew jiġbor flimkien strumenti differenti f'qafas ġenerali għal koordinazzjoni u sorveljanza ta' politiki ekonomiċi, tal-impjiegi***, soċjali u ambjentali*** multilaterali integrati. ***Is-Semestru Ewropew jeħtieġ li jqiegħed is-sostenibbiltà, l-inklużjoni soċjali u l-benesseri tal-persuni fil-qalba tat-tfassil tal-politika ekonomika tal-Unjoni, filwaqt li jiġi żgurat li l-objettivi soċjali, ambjentali u ekonomiċi jingħataw l-istess prijorità.*** Filwaqt li ***jaħdem favur is-sostenibbiltà*** ambjentali, il-produttività, il-ġustizzja u l-istabbiltà, is-Semestru Ewropew ***jenħtieġ li*** jintegra ***aktar il-prinċipji*** tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, inkluż impenn ***aktar*** qawwi mas-sħab soċjali, is-soċjetà ċivili u partijiet ***ikkonċernati*** oħra ***u*** jappoġġa t-twettiq tal-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli ([13])***, inkluża l-ugwaljanza bejn il-ġeneri***. ***L-indiċi tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri jista' jservi bħala waħda mill-għodod tas-Semestru għall-monitoraġġ tal-progress lejn il-miri tal-impjiegi u l-miri soċjali u biex jitkejlu l-effetti b'rabta mal-ġeneru tal-politiki soċjali u tal-impjiegi.*** Jenħtieġ li l-politiki tal-impjiegi u dawk ekonomiċi tal-Unjoni u tal-Istati Membri jimxu id f'id ***mar-rispons*** tal-Ewropa ***għall-kriżi, u fid-dawl tal-effetti partikolarment serji ta' din il-kriżi fuq ċerti setturi industrijali u tan-negozju Ewropej, jenħtieġ li jappoġġaw ukoll it-tranżizzjoni*** lejn ekonomija newtrali għall-klima, ambjentalment sostenibbli***, soċjalment inklużiva*** u diġitali, filwaqt li ***jiżguraw konverġenza soċjali 'l fuq u*** jtejbu l-kompetittività, ***jappoġġaw lill-SMEs,*** irawmu l-innovazzjoni, ***jippromwovu l-ġustizzja*** soċjali u l-opportunitajiet indaqs ***u jinvestu fiż-żgħażagħ,*** kif ukoll jindirizzaw l-inugwaljanzi u d-disparitajiet reġjonali.

([13]) Ir-Riżoluzzjoni tan-NU A/RES/70/1

([13]) Ir-Riżoluzzjoni tan-NU A/RES/70/1

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 6

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(6) It-tibdil fil-klima u l-isfidi relatati mal-ambjent, il-globalizzazzjoni, id-diġitalizzazzjoni u t-tibdil demografiku ***se*** jittrasformaw l-ekonomiji u s-soċjetajiet Ewropej. Jenħtieġ li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha jaħdmu flimkien biex ***jindirizzaw b'mod effettiv dawn il-fatturi strutturali*** u jadattaw is-sistemi eżistenti ***kif meħtieġ***, filwaqt li jirrikonoxxu l-interdipendenza mill-qrib tal-ekonomiji u s-swieq tax-xogħol tal-Istati Membri ***u l-politiki relatati***. Dan jirrikjedi azzjoni ta' politika koordinata, ambizzjuża u effettiva kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll fil-livell nazzjonali***, f'konformità mat-TFUE u d-dispożizzjonijiet tal-Unjoni dwar il-governanza ekonomika***. Jenħtieġ li azzjoni ta' politika bħal din tinkludi spinta ***għall-investiment sostenibbli***, ***impenn imġedded għal riformi strutturali b'sekwenza loġika li jtejbu l-produttività, tkabbir ekonomiku, koeżjoni*** soċjali ***u territorjali, konverġenza 'l fuq, reżiljenza u l-eżerċizzju ta' responsabbiltà fiskali***. Jenħtieġ li tikkombina miżuri min-naħa tal-provvista u min-naħa tad-domanda, filwaqt li tqis l-impatti tagħhom mil-lat ambjentali, soċjali u tal-impiegi.	(6) It-tibdil fil-klima u l-isfidi relatati mal-ambjent, il-globalizzazzjoni, id-diġitalizzazzjoni u t-tibdil demografiku ***qed*** jittrasformaw ***profondament*** l-ekonomiji u s-soċjetajiet Ewropej. Jenħtieġ li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha jaħdmu flimkien biex ***jirrispondu għal din is-sitwazzjoni bla preċedent billi jinkorporaw id-drittijiet soċjali u jaħdmu favur tnaqqis tal-faqar u l-inugwaljanza*** u jadattaw is-sistemi eżistenti ***biex isaħħu r-reżiljenza u s-sostenibbiltà***, filwaqt li jirrikonoxxu l-interdipendenza mill-qrib tal-ekonomiji u s-swieq tax-xogħol ***u l-politiki soċjali u ambjentali*** tal-Istati Membri. Dan jirrikjedi azzjoni ta' politika koordinata, ambizzjuża u effettiva kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll fil-livell nazzjonali. Jenħtieġ li azzjoni ta' politika bħal din tinkludi spinta ***fl-investiment soċjali u ambjentali***, ***miżuri effiċjenti fit-tul meħtieġa biex itaffu l-impatt tal-kriżi, u assistenza finanzjarja lill-impriżi, lill-organizzazzjonijiet tal-karità u mingħajr skop ta' qligħ, kif ukoll lill-unitajiet domestiċi, b'mod partikolari dawk f'riskju ta' faqar u esklużjoni*** soċjali. Jenħtieġ li tikkombina miżuri min-naħa tal-provvista u min-naħa tad-domanda***, filwaqt li tagħti attenzjoni xierqa anke lill-ħtiġijiet tad-domanda u l-provvista tas-suq tax-xogħol, u tinvolvi l-użu ta' teknoloġiji ġodda***, filwaqt li tqis l-impatti tagħhom mil-lat ambjentali, soċjali u tal-impiegi. ***L-Istati Membri u l-Unjoni jenħtieġ li jadottaw strumenti fit-tul f'dan ir-rigward, u l-ħidma tal-Kummissjoni dwar skema Ewropea ta' riassigurazzjoni tal-qgħad permanenti hija milqugħa.***

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 37

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(7) Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni ffirmaw ***proklamazzjoni interistituzzjonali għal Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali*** ([14]). Il-Pilastru jistabbilixxi għoxrin prinċipju u dritt biex jappoġġaw swieq tax-xogħol u sistemi ta' protezzjoni soċjali ġusti u li jiffunzjonaw tajjeb, strutturati madwar tliet kategoriji: opportunitajiet u aċċess indaqs għas-suq tax-xogħol, kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti u protezzjoni u inklużjoni soċjali. Il-prinċipji u d-drittijiet jagħtu direzzjoni lill-istrateġija tagħna ***filwaqt li jiżguraw*** li ***t-tranżizzjonijiet*** għan-newtralità tal-klima ***u s-sostenibbiltà*** ambjentali***, id-diġitalizzazzjoni u l-bidla demografika jkunu*** soċjalment ***ekwi*** u ***ġusti***. ***Il-Pilastru jikkostitwixxi*** qafas ta' referenza għall-monitoraġġ tal-prestazzjoni tal-impjiegi u soċjali tal-Istati Membri, ***biex imexxi r-riformi fil-livell nazzjonali, reġjonali u lokali u biex jirrikonċilja s-suq "soċjali" u s-"suq" fl-ekonomija moderna tallum, inkluż permezz tal-promozzjoni tal-ekonomija soċjali***.	(7) Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni ffirmaw ***Proklamazzjoni Interistituzzjonali dwar il-Pilastru*** ([14]). Il-Pilastru jistabbilixxi għoxrin prinċipju u dritt biex jappoġġaw swieq tax-xogħol u sistemi ta' protezzjoni soċjali ġusti u li jiffunzjonaw tajjeb, strutturati madwar tliet kategoriji: opportunitajiet u aċċess indaqs għas-suq tax-xogħol, kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti u protezzjoni u inklużjoni soċjali. Il-prinċipji u d-drittijiet jagħtu direzzjoni lill-istrateġija tagħna ***u jridu jitwettqu sabiex ikun żgurat*** li ***t-tranżizzjoni*** għan-newtralità tal-klima***, is-sostenibbiltà*** ambjentali ***u d-diġitalizzazzjoni tkun*** soċjalment ***ekwa*** u ***ġusta u tqis il-bidliet u l-isfidi demografiċi***. ***Meta jitqies li l-Pilastru u l-prinċipji tiegħu jikkostitwixxu*** qafas ta' referenza għall-monitoraġġ tal-prestazzjoni tal-impjiegi u soċjali tal-Istati Membri, ***il-Linji gwida dwar l-Impjieg jistgħu jkunu għodda importanti għall-Istati Membri fl-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' politiki u miżuri għal soċjetà u ekonomija aktar reżiljenti u inklużivi filwaqt li jippromwovu d-drittijiet tal-ħaddiema u jippruvaw jilħqu l-objettiv ta' konverġenza 'l fuq, sabiex ikomplu jiżviluppaw il-mudell soċjali Ewropew***.
([14]) ĠU C 428, 13.12.2017, p. 10.	([14]) ĠU C 428, 13.12.2017, p. 10.

Emenda 8

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(8) Ir-riformi fis-suq tax-xogħol, inkluż il-mekkaniżmi tal-iffissar tal-pagi nazzjonali, jenħtieġ li ***jsegwu prattiki nazzjonali ta' djalogu soċjali*** u jagħtu lok għall-opportunità meħtieġa għal kunsiderazzjoni ġenerali tal-kwistjonijiet soċjoekonomiċi, inkluż it-titjib fis-sostenibbiltà, fil-kompetittività, fil-ħolqien tal-impjiegi, fil-politiki tat-tagħlim tul il-ħajja u tat-taħriġ, fil-kundizzjonijiet tax-xogħol, fl-edukazzjoni u l-ħiliet, fis-saħħa pubblika u l-inklużjoni kif ukoll fid-dħul reali.	(8) ***Bir-rispett dovut għall-prinċipju tas-sussidjarjetà kif definit fit-TFUE,*** ir-riformi fis-suq tax-xogħol, inkluż il-mekkaniżmi tal-iffissar tal-pagi nazzjonali, jenħtieġ li ***jippromwovu rkupru rapidu*** u jagħtu lok għall-opportunità meħtieġa għal kunsiderazzjoni ġenerali tal-kwistjonijiet soċjoekonomiċi, inkluż it-titjib fis-sostenibbiltà, fil-kompetittività, ***fit-tkabbir, fl-innovazzjoni,*** fil-ħolqien tal-impjiegi ***ta' kwalità, fl-inklużjoni tal-persuni b'diżabbiltà u gruppi żvantaġġati b'mod ieħor***, fil-politiki tat-tagħlim tul il-ħajja u tat-taħriġ, fil-kundizzjonijiet tax-xogħol, fl-edukazzjoni u l-ħiliet, fis-saħħa pubblika u l-inklużjoni kif ukoll fid-dħul reali. ***L-Istati Membri għalhekk jenħtieġ li jirrispettaw u jsaħħu lis-sħab soċjali u jestendu l-kopertura tan-negozjar kollettiv, u jieħdu miżuri biex jippromwovu densità għolja ta' trade unions u organizzazzjonijiet tal-impjegaturi sabiex jiżguraw irkupru demokratiku, inklużiv u soċjalment ġust.***

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 9

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(9) Jenħtieġ li l-Istati Membri ***u l-Unjoni*** jiżguraw li ***t-trasformazzjonijiet*** ikunu ekwi u soċjalment ġusti, li jsaħħu l-isforzi biex tiġi stabbilita soċjetà inklużiva u reżiljenti li fiha n-nies ikunu protetti u jkollhom is-setgħa biex janticipaw u ***jiġġestixxu*** l-bidla, u li jippermettu li n-nies jipparteċipaw ***attivament*** fis-soċjetà u jikkontribwixxu għall-iżvilupp ekonomiku. Jenħtieġ li tiġi ***indirizzata*** d-diskriminazzjoni fil-forom kollha tagħha. Jenħtieġ li jiġu żgurati ***l-aċċess u l-opportunitajiet*** għal kulħadd u jenħtieġ li ***jitnaqqsu*** l-faqar u l-esklużjoni soċjali (inkluż dawk tat-tfal)***, b'mod partikolari billi jiġi żgurat funzjonament effettiv tas-swieq tax-xogħol u tas-sistemi tal-protezzjoni soċjali u billi jitneħħew l-ostakli għall-edukazzjoni, it-taħriġ u l-parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol, inkluż permezz ta' investimenti fl-edukazzjoni u l-kura bikrija tat-tfal. L-aċċess f'waqtu u ekwu għal servizzi tal-kura tas-saħħa affordabbli, inkluż il-prevenzjoni u l-promozzjoni tas-saħħa huma partikolarment rilevanti fil-kuntest ta' soċjetajiet li qed jixjieħu.*** Jenħtieġ li l-persuni b'diżabbiltà li jikkontribwixxu ***għat-tkabbir ekonomiku u l-iżvilupp*** soċjali ***jkompli*** jwettqu l-potenzjal tagħhom. ***Mas-seħħ ta'*** mudelli ekonomiċi u kummerċjali ġodda fil-postijiet tax-xogħol tal-Unjoni, ir-relazzjonijiet tax-xogħol qed jinbidlu wkoll. Jenħtieġ li l-Istati Membri jiżguraw li r-relazzjonijiet tax-xogħol li jirriżultaw minn forom ġodda ta' xogħol ***iżommu u jsaħħu l-mudell*** soċjali tal-Ewropa.	(9) ***B'mod partikolari f'mument meta, kemm fil-livell ekonomiku kif ukoll f'dak soċjali, bidliet enormi se jkunu sfida għall-Unjoni,*** jenħtieġ li l-Istati Membri jiżguraw li ***dawn il-bidliet*** ikunu ekwi u soċjalment ġusti, li jsaħħu l-isforzi biex tiġi stabbilita soċjetà ***aktar*** inklużiva u reżiljenti li fiha n-nies ikunu protetti u jkollhom is-setgħa biex janticipaw u ***jġestixxu*** l-bidla, u li jippermettu li n-nies jipparteċipaw ***bis-sħiħ*** fis-soċjetà u jikkontribwixxu għall-iżvilupp ekonomiku. Jenħtieġ li tiġi ***eliminata*** d-diskriminazzjoni fil-forom kollha tagħha. ***Jenħtieġ li kulħadd jingħata l-kapaċità li jikkontribwixxi bis-sħiħ fis-soċjetà.*** Jenħtieġ li jiġu żgurati ***opportunitajiet indaqs*** għal kulħadd u jenħtieġ li l-faqar***, id-diskriminazzjoni*** u l-esklużjoni soċjali (inkluż dawk tat-tfal***, tal-persuni b'diżabbiltà u ta' gruppi żvantaġġati oħra***) ***jiġu eradikati. Għal dan il-għan jenħtieġ li l-Unjoni timplimenta miżuri bħall-Garanzija Ewropea għat-Tfal.*** Jenħtieġ li l-persuni b'diżabbiltà li jikkontribwixxu ***għall-iżvilupp ekonomiku u*** soċjali ***jkomplu*** jwettqu l-potenzjal tagħhom ***bis-sħiħ***. ***Hekk kif qed jiġu adottati*** mudelli ekonomiċi u kummerċjali ġodda fil-postijiet tax-xogħol tal-Unjoni, ir-relazzjonijiet tax-xogħol qed jinbidlu wkoll. ***Kif tevidenzja l-kriżi tal-COVID-19, bosta ħaddiema b'livell baxx ta' ħiliet huma indispensabbli għall-funzjonament bażiku tal-ekonomija. Ħafna drabi, dawn jitħallsu paga baxxa u jaħdmu f'kundizzjonijiet prekarji.*** Jenħtieġ li l-Istati Membri ***jsaħħu aktar il-mudell soċjali tal-Ewropa billi jiżguraw li l-ħaddiema kollha jkollhom l-istess drittijiet, kundizzjonijiet tax-xogħol deċenti, inklużi s-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol u pagi deċenti. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-Istati Membri jindirizzaw il-forom kollha ta' xogħol prekarju u impjieg indipendenti fittizju, u*** jiżguraw li r-relazzjonijiet tax-xogħol li jirriżultaw minn forom ġodda ta' xogħol ***ikunu konformi mal-mudell*** soċjali tal-Ewropa.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 10

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(10) Jenħtieġ li dawn il-Linji Gwida Integrati jsawru l-bażi għal rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiżi li l-Kunsill jista' jindirizza lill-Istati Membri. Jenħtieġ li l-Istati Membri jagħmlu użu sħiħ mill-Fond Soċjali Ewropew Plus u minn fondi oħra tal-Unjoni, inkluż il-Fond ***ta'*** Tranżizzjoni Ġusta u InvestEU, biex irawmu l-impjiegi, l-investimenti soċjali, ***l-inklużjoni*** soċjali, ***u*** l-aċċessibbiltà, jippromwovu l-opportunitajiet għat-titjib tal-ħiliet u t-taħriġ mill-ġdid tal-forza tax-xogħol, it-tagħlim tul il-ħajja u l-edukazzjoni u t-taħriġ ta' kwalità għolja għal kulħadd, inkluż il-litteriżmu u l-ħiliet diġitali. Filwaqt li l-Linji Gwida Integrati huma indirizzati lill-Istati Membri u lill-Unjoni, jenħtieġ li jiġu implimentati fi sħubija mal-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali kollha, bl-involviment mill-qrib tal-parlamenti, kif ukoll is-sħab soċjali u r-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili.	(10) Jenħtieġ li dawn il-Linji Gwida Integrati jsawru l-bażi għal rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiżi li l-Kunsill jista' jindirizza lill-Istati Membri. Jenħtieġ li l-Istati Membri jagħmlu użu sħiħ mill-Fond Soċjali Ewropew Plus***, il-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej*** u minn fondi oħra tal-Unjoni, inkluż il-Fond ***għal*** Tranżizzjoni Ġusta u InvestEU, biex irawmu l-impjiegi ***ta' kwalità u*** l-investimenti soċjali, ***kif ukoll jiġġieldu kontra l-faqar u l-esklużjoni*** soċjali, ***biex irawmu*** l-aċċessibbiltà, ***jakkumpanjaw it-tranżizzjoni lejn ekonomija ekoloġika u diġitali u*** jippromwovu l-opportunitajiet għat-titjib tal-ħiliet u t-taħriġ mill-ġdid tal-forza tax-xogħol, it-tagħlim tul il-ħajja u l-edukazzjoni u t-taħriġ ta' kwalità għolja għal kulħadd, inkluż il-litteriżmu u l-ħiliet diġitali. ***L-użu ta' dawn il-fondi jenħtieġ li jkollu wkoll rwol ewlieni fl-investiment imsaħħaħ fis-servizzi pubbliċi, b'mod partikolari fl-oqsma tal-edukazzjoni, is-saħħa u l-akkomodazzjoni.*** Filwaqt li l-Linji Gwida Integrati huma indirizzati lill-Istati Membri u lill-Unjoni, jenħtieġ li jiġu implimentati fi sħubija mal-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali kollha, bl-involviment mill-qrib ***u attiv, fl-implimentazzjoni, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tagħhom,*** tal-parlamenti, kif ukoll is-sħab soċjali u r-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili.

Emenda 11

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 2 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Il-linji gwida stabbiliti fl-Anness għandhom jiġu riveduti sa mhux aktar tard minn sena wara l-adozzjoni tagħhom biex titqies il-kriżi tal-COVID-19 u l-konsegwenzi soċjali u dawk għall-impjiegi tagħha, u biex nirrispondu aħjar għal kriżijiet simili fil-ġejjieni. Sabiex jissaħħaħ il-proċess deċiżjonali demokratiku, il-Parlament Ewropew għandu jiġi involut fid-definizzjoni tal-Linji Gwida Integrati għat-Tkabbir u l-Impjiegi fuq bażi ugwali mal-Kunsill.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 12

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 5 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Jenħtieġ li l-Istati Membri jippromwovu b'mod attiv ekonomija ***tas-suq soċjali sostenibbli u jiffaċilitaw u jappoġġaw l-investiment fil-ħolqien ta' impjiegi ta' kwalità. Għal dan il-għan, jenħtieġ li jnaqqsu l-ostakoli li n-negozji jiffaċċjaw biex jimpjegaw in-nies,*** irawmu l-intraprenditorija responsabbli u l-impjieg indipendenti ġenwin u, b'mod partikolari, ***jappoġġjaw*** il-ħolqien u t-tkabbir ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju, inkluż permezz tal-aċċess għall-finanzi. ***Jenħtieġ li l-Istati*** Membri jippromwovu b'mod attiv l-iżvilupp tal-ekonomija soċjali, irawmu l-innovazzjoni soċjali u l-intraprizi soċjali, u jinkoraġġixxu dawk il-forom ***innovattivi*** ta' xogħol, joħolqu opportunitajiet ta' impjiegi ta' kwalità u jiġġeneraw benefiċċji soċjali fil-livell lokali.	***L-Istati Membri għandhom*** jippromwovu b'mod attiv ***impjiegi sħaħ u ta' kwalità abbażi ta'*** ekonomija ***b'saħħitha. Filwaqt li jirrikonoxxu li l-investiment tal-Istat għandu rwol kruċjali fil-ħolqien tal-impjiegi, l-Istati Membri għandhom ivaraw investiment pubbliku kbir u politiki tal-impjiegi intelliġenti u ambizzjużi biex joħolqu l-impjiegi. L-Istati Membri għandhom jadattaw il-politiki tal-impjiegi tagħhom u jikkoordinaw, fil-livell tal-Unjoni, l-implimentazzjoni tal-aħjar prattiki fir-rigward tal-miżuri temporanji li jipproteġu lill-ħaddiema u lis-swieq tax-xogħol kollha. Tali miżuri għandhom jinkludu sussidji tal-pagi; appoġġ għall-introjtu u estensjoni tal-iskemi ta' benefiċċji tal-qgħad; l-estensjoni tal-liv tal-mard imħallas u tal-liv ta' familjari li jindukraw u arranġamenti ta' telexogħol. L-Istati Membri għandhom jappoġġaw it-trasformazzjoni tal-intrapriżi Ewropej biex jiżguraw l-awtosuffiċjenza, b'mod partikolari fir-rigward tat-tagħmir protettiv u l-apparat mediku. L-Istati Membri għandhom iżidu l-appoġġ tagħhom għan-negozji li qed ibatu minħabba l-kriżi dment li dawk in-negozji jżommu l-persunal kollu tagħhom. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw ukoll li jissospendu s-sensji matul il-perjodu ta' kriżi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-involviment tas-sħab soċjali fl-ippjanar u l-implimentazzjoni ta' tali miżuri. Dawn il-miżuri għandhom jiġu sostnuti matul iż-żmien sakemm jintlaħaq irkupru ekonomiku sħiħ, u mbagħad għandhom jitneħħew gradwalment. Għandha tingħata attenzjoni partikolari li jiġu ggarantiti d-drittijiet u l-impjiegi tal-ħaddiema mobbli u fruntalieri li ġew affettwati ħażin ħafna mill-għeluq tal-fruntieri. L-Istati Membri għandhom*** irawmu l-intraprenditorija responsabbli***, anki fost in-nisa u ż-żgħażagħ,*** u l-impjieg indipendenti ġenwin u, b'mod partikolari, ***jappoġġaw*** il-ħolqien u t-tkabbir ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju, inkluż permezz tal-aċċess għall-finanzi. ***L-Istati Membri għandhom*** jippromwovu b'mod attiv l-iżvilupp tal-ekonomija ***ċirkolari u*** soċjali, irawmu l-innovazzjoni soċjali u l-intraprizi soċjali ***u jsaħħu s-sostenibbiltà tagħhom***, u jinkoraġġixxu dawk il-forom ta' xogħol ***li*** joħolqu opportunitajiet ta' impjiegi ta' kwalità u jiġġeneraw benefiċċji soċjali fil-livell lokali***, b'mod partikolari f'setturi strateġiċi b'potenzjal qawwi ta' tkabbir, bħas-settur diġitali u dak tal-ekonomija ekoloġika. F'dak ir-rigward, politiki li jappoġġaw il-ħolqien tal-impjiegi għandhom jiġu implimentati wkoll, b'mod partikolari fis-servizzi pubbliċi jew privati ta' interess ġenerali, b'mod partikolari l-indukrar tat-tfal, il-kura tas-saħħa u l-akkomodazzjoni.***

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 13

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Jenħtieġ li jitneħħa l-piż fiskali minn fuq ix-xogħol u ***jiżdied*** fuq sorsi oħra ***ta' tassazzjoni li jappoġġjaw l-impieg u t-tkabbir*** inklużiv u fl-istess ħin ***jiġi allinjat*** mal-objettivi klimatiċi u ambjentali, filwaqt li ***jittieħed kont tal-effett*** ridistributtiv tas-sistema fiskali***, filwaqt li*** jiġi protett id-dħul għal protezzjoni soċjali ***adegwata u l-infiq li jsaħħaħ it-tkabbir***.	***It-tassazzjoni għandha titneħħa*** minn fuq ix-xogħol u ***tiżdied*** fuq sorsi oħra ***fejn ikollha effett inqas ta' ħsara fuq it-tkabbir*** inklużiv u fl-istess ħin ***tiżgura l-allinjament sħiħ mal-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti u*** mal-objettivi klimatiċi u ambjentali, ***kif definiti fil-Patt Ekoloġiku Ewropew,*** filwaqt li ***jiżdied l-impatt*** ridistributtiv tas-sistema fiskali ***u*** jiġi protett id-dħul għal protezzjoni soċjali ***u investiment pubbliku adegwati***.

Emenda 14

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 5 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Jenħtieġ li l-Istati Membri li għandhom fis-seħħ mekkaniżmi nazzjonali għall-iffissar ta' pagi minimi statutorji jiżguraw ***involviment*** effettiv tas-sħab soċjali b'mod trasparenti u prevedibbli ***li jippermetti rispons adegwat tal-pagi għal żviluppi*** fil-produttività ***u jippruvdu pagi ġusti għal standard ta' għajxien deċenti***, ***u jagħtu*** attenzjoni partikolari lill-gruppi ***bi dħul*** baxx u medju bl-għan ta' konverġenza 'l fuq. ***Jenħtieġ li*** dawn il-mekkaniżmi ***jqisu*** l-prestazzjoni ekonomika bejn ir-reġjuni u s-setturi. ***Jenħtieġ li l-Istati*** Membri ***jippromwovu*** d-djalogu soċjali u ***n-negozjar*** kollettiv ***bil-għan li jiġu stabbiliti l-pagi***. Filwaqt li jirrispettaw il-prattiki nazzjonali, ***jenħtieġ li*** l-Istati Membri u s-sħab soċjali jiżguraw li l-ħaddiema kollha jkunu intitolati għal pagi adegwati u ġusti permezz ta' ftehimiet kollettivi jew pagi minimi statutorji adegwati, filwaqt li jitqies l-impatt tagħhom fuq il-kompetittività, il-ħolqien tal-impjiegi u l-faqar fost dawk li jaħdmu.	***Politiki li jiżguraw li pagi ġusti jippermettu standard ta' għajxien deċenti jibqgħu importanti biex joħolqu l-impjiegi u jnaqqsu l-faqar fl-Unjoni kif inhuma dawk li jiżguraw il-kompatibbiltà tax-xogħol imħallas u l-intitolament għal-l-allowances tal-Istat li jikkumpensaw għall-ostakli li jiffaċċjaw il-gruppi emarġinati.*** L-Istati Membri li għandhom fis-seħħ mekkaniżmi nazzjonali għall-iffissar ta' pagi minimi statutorji ***għandhom*** jiżguraw ***l-involviment*** effettiv tas-sħab soċjali ***fil-proċedura relatata tal-iffissar tal-pagi*** b'mod trasparenti u prevedibbli***. L-iżvilupp ta' pagi minimi għandu jqis l-iżviluppi*** fil-produttività ***biex jiġu miġġielda l-prekarjat u l-faqar fost min għandu xogħol***, ***filwaqt li tingħata*** attenzjoni partikolari lill-gruppi ***b'introjtu*** baxx u medju bl-għan ta' konverġenza 'l fuq Dawn il-mekkaniżmi ***għandhom iqisu l-indikaturi tal-faqar speċifiċi għal kull Stat Membru u*** l-prestazzjoni ekonomika bejn ir-reġjuni u s-setturi. L-Istati Membri ***għandhom isaħħu*** d-djalogu soċjali u ***jieħdu miżuri biex jestendu l-kopertura tan-negozjar*** kollettiv. Filwaqt li jirrispettaw il-prattiki nazzjonali ***u l-awtonomija tas-sħab soċjali***, l-Istati Membri u s-sħab soċjali ***għandhom jeliminaw id-diskriminazzjoni fil-pagi minħabba l-età jew il-ġeneru u*** jiżguraw li l-ħaddiema kollha jkunu intitolati għal pagi adegwati u ġusti permezz ta' ftehimiet kollettivi jew pagi minimi statutorji adegwati, filwaqt li jitqies l-impatt ***pożittiv*** tagħhom fuq il-kompetittività, il-ħolqien tal-impjiegi u l-faqar fost dawk li jaħdmu.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 15

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 5 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	L-Istati Membri se jkunu jistgħu jitolbu l-assistenza mill-istrument ta' solidarjetà "Appoġġ biex jittaffew ir-Riskji ta' Qgħad f'Emerġenza" (SURE). L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-assistenza finanzjarja f'dan ir-rigward tingħata biss lill-intrapriżi li jirrispettaw il-ftehimiet kollettivi applikabbli. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-intrapriżi benefiċjarji joqogħdu lura milli jagħmlu riakkwisti tal-ishma jew iħallsu dividendi lill-azzjonisti u bonusijiet lid-diriġenti, u li dawn l-intrapriżi ma jkunux irreġistrati f'rifuġji fiskali.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 16

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Fil-kuntest ta' tranżizzjonijiet teknoloġiċi u ambjentali, ***kif ukoll ta' tibdil*** demografiku, ***jenħtieġ li*** l-Istati Membri jippromwovu ***s-sostenibbiltà***, il-produttività, l-impjegabbiltà u ***l-kapital uman***, irawmu l-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi rilevanti tul il-ħajja tax-xogħol tal-persuni, filwaqt li jirrispondu ***għall-ħtiġijiet*** attwali u futuri tas-suq tax-xogħol. ***Jenħtieġ ukoll li l-Istati Membri jadattaw u jinvestu*** fis-sistemi tagħhom ta' edukazzjoni u ta' taħriġ biex jipprovdu edukazzjoni ta' kwalità għolja u inklużiva, inkluż ***l-edukazzjoni u t-taħriġ*** vokazzjonali. ***Jenħtieġ li*** l-Istati Membri jaħdmu flimkien mas-sħab soċjali, il-forniturі tal-edukazzjoni u t-taħriġ, l-intraprizi u partijiet ikkonċernati oħra biex jindirizzaw id-dgħufijiet strutturali fis-sistemi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ, u jtejbu l-kwalità u r-rilevanza tas-suq tax-xogħol, bil-ħsieb ukoll li jħaffu t-tranżizzjoni ambjentali. ***Jenħtieġ li*** tingħata attenzjoni partikolari għall-isfidi tal-professjoni tat-tagħlim. ***Jenħtieġ li s-sistemi*** tal-edukazzjoni u t-taħriġ jgħammru lill-istudenti kollha b'kompetenzi ewlenin, inkluż il-ħiliet bażiċi u diġitali kif ukoll il-kompetenzi trasversali biex jinbnew il-pedamenti għall-adattabbiltà aktar tard fil-ħajja. ***Jenħtieġ li*** l-Istati Membri ***jfittxu*** li jiżguraw it-trasferiment ta' intitolamenti ta' taħriġ matul bidliet professjonali fil-karriera, inkluż***, fejn xieraq,*** permezz ta' kontijiet individwali ta' tagħlim. ***Jenħtieġ li dawn jippermettu lil kulħadd biex jantiċipa u jadatta aħjar għall-ħtiġijiet tas-suq*** tax-xogħol b'mod partikolari permezz ta' taħriġ mill-ġdid u titjib tal-ħiliet kontinwi, bil-ħsieb li jiġu appoġġati tranżizzjonijiet ekwi u ġusti għal kulħadd, jissaħħu l-eżiti soċjali, jiġu indirizzati n-nuqqasijiet tas-suq tax-xogħol u titjieb ir-reżiljenza ġenerali tal-ekonomija għax-xokkijiet.	Fil-kuntest ***tat-tranżizzjonijiet*** teknoloġiċi u ambjentali ***kontinwi***, ***it-tibdil*** demografiku ***u l-isfidi preżenti***, l-Istati Membri ***għandhom*** jippromwovu ***d-drittijiet soċjali, is-sostenibbiltà***, il-produttività, l-impjegabbiltà u ***l-kapaċitajiet tal-bniedem***, irawmu l-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi rilevanti tul il-ħajja tax-xogħol tal-persuni, filwaqt li jirrispondu ***għall-kriżi tal-qgħad attwali u jindirizzaw il-ħtiġijiet*** attwali u futuri tas-suq tax-xogħol. ***Il-ħtiġijiet tal-Istati Membri ta' taħriġ mill-ġdid u titjib tal-ħiliet tal-forza tax-xogħol tagħhom sabiex jirrispondu għall-kriżi għandhom jissaħħu permezz ta' investiment*** fis-sistemi ***pubbliċi*** tagħhom ta' edukazzjoni u ta' taħriġ biex jipprovdu edukazzjoni ta' kwalità għolja u inklużiva, inkluż ***it-taħriġ*** vokazzjonali ***u t-tagħlim formali u informali tul il-ħajja***. L-Istati Membri ***għandhom*** jaħdmu flimkien mas-sħab soċjali, il-forniturі tal-edukazzjoni u t-taħriġ, l-intraprizi***, l-organizzazzjonijiet mhux governattivi soċjali*** u partijiet ikkonċernati ***rilevanti*** oħra biex jindirizzaw id-dgħufijiet strutturali ***u ġodda*** fis-sistemi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ, u jtejbu l-kwalità u r-rilevanza tas-suq tax-xogħol***. L-Istati Membri għandhom jindirizzaw il-ħtiġijiet tas-setturi b'nuqqas ta' ħiliet kroniċi,*** bil-ħsieb ukoll li jħaffu t-tranżizzjoni ambjentali ***simultanja kif ukoll il-bidliet teknoloġiċi u diġitali li jmorru lejn soluzzjonijiet ibbażati fuq l-intelliġenza artifiċjali***. ***Għandha*** tingħata attenzjoni partikolari għall-isfidi tal-professjoni tat-tagħlim. ***Is-sistemi*** tal-edukazzjoni u t-taħriġ ***għandhom*** jgħammru lill-istudenti kollha b'kompetenzi ewlenin, inkluż il-ħiliet bażiċi u diġitali kif ukoll il-kompetenzi trasversali biex jinbnew il-pedamenti għall-adattabbiltà aktar tard fil-ħajja ***u għandhom iħejju lill-għalliema biex ikunu jistgħu jipprovdu dawn il-kompetenzi lill-istudenti tagħhom***. L-Istati Membri ***għandhom ifittxu*** li jiżguraw it-trasferiment ta' intitolamenti ta' taħriġ matul bidliet professjonali fil-karriera, inkluż permezz ta' kontijiet individwali ta' tagħlim. ***Fl-istess ħin, għandhom jiggarantixxu li dan l-approċċ ma jipperikolax in-natura umanistika tal-edukazzjoni kif ukoll l-aspirazzjonijiet tal-individwi. Huwa kruċjali li l-Istati Membri jieħdu azzjoni bikrija biex jevitaw l-effett negattiv għall-individwi u s-soċjetajiet li jkunu barra s-suq*** tax-xogħol b'mod partikolari permezz ta' taħriġ mill-ġdid u titjib tal-ħiliet kontinwi, bil-ħsieb li jiġu appoġġati tranżizzjonijiet ekwi u ġusti għal kulħadd, ***b'kopertura u livell ta' benefiċċji tal-qgħad suffiċjenti,*** jissaħħu l-eżiti soċjali, jiġu indirizzati n-nuqqasijiet tas-suq tax-xogħol u titjieb ir-reżiljenza ġenerali tal-ekonomija għax-xokkijiet.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 17

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Jenħtieġ li l-Istati Membri ***jrawmu*** opportunitajiet indaqs għal kulħadd billi ***jindirizzaw*** l-inugwaljanzi fis-sistemi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ, inkluż billi jipprovdu aċċess għal edukazzjoni ta' kwalità tajba fit-tfulija bikrija. ***Jenħtieġ li*** jgħollu l-livelli ġenerali tal-edukazzjoni, inaqqsu l-għadd ta' żgħażagħ li jitilqu ***kmieni*** mill-iskola, iżidu l-aċċess għall-edukazzjoni terzjarja u li jitlestew l-istudji relatati, iżidu l-parteċipazzjoni tal-adulti fit-tagħlim kontinwu, partikolarment fost studenti ġejjin minn ambjenti żvantaġġati, dawk l-inqas kwalifikati. Filwaqt li jqisu rekwiżiti ġodda f'soċjetajiet diġitali, ekoloġiċi u li qed jixjieħu, ***jenħtieġ li*** l-Istati Membri ***jsaħħu*** t-tagħlim ibbażat fuq ix-xogħol fis-sistemi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ vokazzjonali tagħhom (ETV) (inkluż permezz ta' apprendistati ta' kwalità u effettivi) u ***jżidu*** l-għadd ta' gradwati fix-Xjenza, it-Teknoloġija, l-Inġinerija u l-Matematika (Science, Technology, Engineering and Mathematics – STEM) kemm fl-ETV f'livell medju kif ukoll fl-edukazzjoni terzjarja. Barra minn hekk, ***jenħtieġ li*** l-Istati Membri ***jtejbu*** r-rilevanza għas-suq tax-xogħol tal-edukazzjoni terzjarja u tar-riċerka, itejbu l-monitoraġġ u t-tbassir tal-ħiliet, jagħmlu l-ħiliet aktar viżibbli u l-kwalifiki komparabbli, inkluż dawk miksuba barra mill-pajjiż, u jżidu l-opportunitajiet għar-rikonoxximent u l-validazzjoni tal-ħiliet u l-kompetenzi miksuba ***barra*** mill-edukazzjoni u t-taħriġ formali. ***Jenħtieġ li jtejbu*** u jżidu l-provvista u l-użu tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali kontinwi flessibbli. ***Jenħtieġ li*** l-Istati Membri jappoġġaw ***ukoll*** lill-adulti b'ħiliet baxxi biex iżommu jew jiżviluppaw l-impjegabbiltà fit-tul tagħhom billi ***jżidu*** l-aċċess għal opportunitajiet ta' tagħlim ta' kwalità u t-twettiq tagħhom, permezz tal-implimentazzjoni ta' Perkorsi ta' Titjib tal-Ħiliet, inkluż permezz ta' valutazzjoni tal-ħiliet, offerta ta' edukazzjoni u taħriġ li taqbel mal-opportunitajiet tas-suq tax-xogħol ***u l-validazzjoni u r-rikonoxximent tal-ħiliet miksuba***.	L-Istati Membri ***għandhom irawmu*** opportunitajiet indaqs għal kulħadd billi ***jeliminaw*** l-inugwaljanzi fis-sistemi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ, inkluż billi jipprovdu aċċess għal edukazzjoni ta' kwalità tajba***, universali u inklużiva*** fit-tfulija bikrija. ***Għandhom*** jgħollu l-livelli ġenerali tal-edukazzjoni, inaqqsu l-għadd ta' żgħażagħ li jitilqu mill-iskola, iżidu l-aċċess għall-edukazzjoni terzjarja u li jitlestew l-istudji relatati, iżidu l-parteċipazzjoni tal-adulti fit-tagħlim kontinwu, partikolarment fost studenti ġejjin minn ambjenti żvantaġġati, ***spiss*** dawk l-inqas kwalifikati. Filwaqt li jqisu rekwiżiti ġodda f'soċjetajiet diġitali, ekoloġiċi u li qed jixjieħu, ***kif ukoll stereotipi fir-rigward tal-ġeneru,*** l-Istati Membri ***għandhom isaħħu*** t-tagħlim ibbażat fuq ix-xogħol fis-sistemi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ vokazzjonali tagħhom (ETV) (inkluż permezz ta' apprendistati ta' kwalità u effettivi) u***, filwaqt li ma jissottovalutawx l-importanza tal-investiment kontinwu fix-xjenzi umani, iżidu*** l-għadd ta' gradwati fix-Xjenza, it-Teknoloġija, l-Inġinerija u l-Matematika (Science, Technology, Engineering and Mathematics – STEM) ***permezz ta' approċċ ibbilanċjat fir-rigward tal-ġeneru*** kemm fl-ETV f'livell medju kif ukoll fl-edukazzjoni terzjarja. Barra minn hekk, l-Istati Membri ***għandhom itejbu*** r-rilevanza għas-suq tax-xogħol tal-edukazzjoni terzjarja u tar-riċerka***, isaħħu t-taħriġ duwali u kooperattiv***, itejbu l-monitoraġġ u t-tbassir tal-ħiliet, jagħmlu l-ħiliet aktar viżibbli u l-kwalifiki komparabbli, inkluż dawk miksuba barra mill-pajjiż, u jżidu l-opportunitajiet għar-rikonoxximent u l-validazzjoni ***formali*** tal-ħiliet u l-kompetenzi miksuba ***kemm*** mill-edukazzjoni u t-taħriġ formali ***kif ukoll minn barra***. ***Għandhom itejbu*** u jżidu l-provvista u l-użu tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali kontinwi ***aktar*** flessibbli ***u inklużivi***. L-Istati Membri ***għandhom jinvestu fl-impjiegi u fl-iskemi ta' protezzjoni soċjali għal dawk li ma jkunux kapaċi jitħarrġu mill-ġdid, u*** jappoġġaw***, permezz ta' servizzi pubbliċi,*** lill-adulti b'ħiliet baxxi ***billi jgħinuhom jiksbu aċċess għal impjieg stabbli u ta' kwalità*** biex iżommu jew jiżviluppaw l-impjegabbiltà fit-tul tagħhom billi ***jżidu*** l-aċċess għal opportunitajiet ta' tagħlim ta' kwalità u t-twettiq tagħhom, permezz tal-implimentazzjoni ta' Perkorsi ta' Titjib tal-Ħiliet, inkluż permezz ta' valutazzjoni tal-ħiliet, offerta ta' edukazzjoni u taħriġ li taqbel mal-opportunitajiet tas-suq tax-xogħol. ***Id-dritt għal liv edukattiv imħallas għal skopijiet professjonali għandu jitħeġġeġ, skont il-konvenzjonijiet tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) li jippermettu lill-ħaddiema jattendu programmi ta' taħriġ fil-ħinijiet tax-xogħol. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jippromwovu l-aċċess universali għall-apprendiment u t-taħriġ mill-bogħod, filwaqt li jqisu bis-sħiħ il-ħtiġijiet tal-persuni b'diżabbiltà.***

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 18

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Jenħtieġ li l-Istati Membri jipprovdu lill-persuni qiegħda ***u inattivi*** b'assistenza effettiva, f'waqtha, ikkoordinata u mfassla apposta, li tkun ibbażata fuq l-appoġġ għat-tfittix ta' impjieg, it-taħriġ, ir-rikwalifikazzjoni u l-aċċess għal servizzi oħra ta' sostenn. ***Jenħtieġ li*** jitwettqu strateġiji komprensivi li jinkludu valutazzjoni individwali fil-fond ***dwar il-qgħad*** kemm jista' jkun malajr bil-ħsieb li jitnaqqas u jiġi evitat b'mod sinifikanti i strutturali u fit-tul. Il-qgħad fost iż-żgħażagħ u l-kwistjoni ta' żgħażagħ barra mill-edukazzjoni, mill-impjieg jew mit-taħriġ, ***jenħtieġ li*** jiġu indirizzati permezz tal-prevenzjoni tat-tluq bikri mill-iskola ***u t-titjib*** strutturali fit-tranżizzjoni mill-iskola għax-xogħol***, inkluż*** permezz ***tal-implimentazzjoni sħiħa tal-Garanzija*** għaż-Żgħażagħ ([15]).	L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-persuni qiegħda b'assistenza effettiva, f'waqtha, ikkoordinata u mfassla apposta, li tkun ibbażata fuq l-appoġġ għat-tfittix ta' impjieg, it-taħriġ, ir-rikwalifikazzjoni u l-aċċess għal servizzi oħra ta' sostenn***, b'mod partikolari fl-oqsma tas-saħħa u tal-akkomodazzjoni***. ***Għandhom*** jitwettqu strateġiji komprensivi li jinkludu valutazzjoni individwali fil-fond ***tal-persuni qiegħda*** kemm jista' jkun malajr, bil-ħsieb li jitnaqqas u jiġi evitat b'mod sinifikanti ***r-riskju ta' żieda tal-qgħad*** strutturali u fit-tul***, inklużi strateġiji biex jitnaqqas il-qgħad fost il-persuni b'diżabbiltà u gruppi żvantaġġati oħra***. ***L-Istati Membri, bl-involviment tas-sħab soċjali, għandhom jistabbilixxu jew isaħħu l-mekkaniżmi u s-sistemi ta' appoġġ għat-tranżizzjoni tal-impjiegi, b'appoġġ mill-Fond Soċjali Ewropew.*** Il-qgħad fost iż-żgħażagħ***, il-kundizzjonijiet tax-xogħol prekarji fost iż-żgħażagħ*** u l-kwistjoni ta' żgħażagħ barra mill-edukazzjoni, mill-impjieg jew mit-taħriġ ***(NEETs)***, ***għandhom jibqgħu*** jiġu indirizzati ***bħala prijorità*** permezz tal-prevenzjoni tat-tluq bikri mill-iskola***, l-aċċess għat-taħriġ għal setturi orjentati lejn il-futur bħall-ekonomiji ekoloġiċi u diġitali fi ħdan it-titjib*** strutturali fit-tranżizzjoni mill-iskola għax-xogħol ***u l-aċċess għal impjiegi ta' kwalità biex tiġi indirizzata ż-żieda fil-prekarjetà għaż-żgħażagħ. Il-kwistjoni għandha tiġi indirizzata wkoll*** permezz ***ta' Garanzija*** għaż-Żgħażagħ ***imġedda u effettiva li tkun kapaċi tipprovdi offerti ta' xogħol, edukazzjoni jew taħriġ ta' kwalità għolja, li tinvolvi lill-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha b'mod sinifikanti***.

([15]) ***ĠU C 120, 26.4.2013, p. 1.***

Emenda 19

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Jenħtieġ li l-Istati Membri ***jneħħu*** l-ostakli u d-diżinċentivi ***għall-parteċipazzjoni fis-suq*** tax-xogħol, u jipprovdu ***l-inċentivi għaliha***, b'mod partikolari għal ***ħaddiema bi dħul baxx, ħaddiema li huma t-tieni sors ta' dħul*** u dawk l-aktar imbiegħda mis-suq tax-xogħol. ***Jenħtieġ li*** l-Istati Membri jappoġġaw ambjent adattat għax-xogħol għal persuni b'diżabbiltà, inkluż permezz ta' appoġġ finanzjarju u servizzi finanzjarji mmirati li jippermettulhom li jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol u fis-soċjetà.	L-Istati Membri ***għandhom ineħħu*** l-ostakli u d-diżinċentivi ***għall-aċċess għas-suq*** tax-xogħol, u jipprovdu ***inċentivi għall-aċċess għalih***, b'mod partikolari għal ***gruppi żvantaġġati*** u dawk l-aktar imbiegħda mis-suq tax-xogħol. L-Istati Membri ***għandhom*** jappoġġaw ambjent adattat għax-xogħol għal persuni b'diżabbiltà, inkluż permezz ta' appoġġ finanzjarju u servizzi finanzjarji mmirati li jippermettulhom li jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol u fis-soċjetà.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 20

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 6 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Jenħtieġ li l-Istati Membri jiżguraw l-ugwaljanza bejn ***is-sessi*** u aktar parteċipazzjoni tan-nisa fis-suq tax-xogħol, inkluż permezz ta' opportunitajiet indaqs u progressjoni tal-karriera u t-tneħħija tal-ostakli għall-parteċipazzjoni fit-tmexxija fil-livelli kollha tat-teħid tad-deċiżjonijiet. Id-differenza bejn ***il-pagi tal-irġiel u n-nisa jenħtieġ li tiġi indirizzata***. ***Jenħtieġ li jkun żgurat li jkun hemm*** paga ugwali għal xogħol ugwali, jew xogħol ta' valur ugwali, u ***t-trasparenza*** fil-pagi. ***Jenħtieġ li*** tiġi promossa r-rikonċiljazzjoni tax-xogħol, il-familja u l-ħajja privata kemm għan-nisa kif ukoll għall-irġiel, b'mod partikolari permezz ta' aċċess għal kura fit-tul u servizzi tal-edukazzjoni u kura bikrija tat-tfal. ***Jenħtieġ li*** l-Istati Membri jiżguraw li l-ġenituri u persuni oħra b'responsabbiltajiet ta' kura jkollhom aċċess għal liv tal-familja adegwat u arranġamenti flessibbli tax-xogħol sabiex jintlaħaq bilanċ bejn ix-xogħol, il-familja u l-ħajja privata, u jippromwovu użu bilanċjat ta' dawn l-intitolamenti bejn in-nisa u l-irġiel.	L-Istati Membri ***għandhom*** jiżguraw l-ugwaljanza bejn ***il-ġeneri*** u aktar parteċipazzjoni tan-nisa fis-suq tax-xogħol, inkluż permezz ta' opportunitajiet indaqs u progressjoni tal-karriera u t-tneħħija tal-ostakli għall-parteċipazzjoni fit-tmexxija fil-livelli kollha tat-teħid tad-deċiżjonijiet. ***L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-aħjar sforzi biex japprovaw u jimplimentaw il-perċentwal minimu kif stabbilit fid-direttiva proposta dwar it-titjib tal-bilanċ bejn il-ġeneri f'bordijiet korporattivi*** [1a]***.*** Id-differenza bejn ***il-ġeneri fil-pagi, il-pensjonijiet u l-impjiegi għandha tispiċċa***. ***Il-perjodi ta' liv tal-maternità u tal-ġenituri għandhom jiġu vvalutati b'mod xieraq kemm f'termini ta' kontribuzzjonijiet imħallsa kif ukoll f'termini ta' intitolamenti tal-pensjoni, sabiex tiġi riflessa l-importanza li jiġu edukati l-ġenerazzjonijiet futuri, speċjalment fil-kuntest ta' soċjetà li qed tixjieħ. Għandhom jiġu żgurati*** paga ugwali għal xogħol ugwali, jew xogħol ta' valur ugwali, u ***trasparenza*** fil-pagi***, anke bl-istabbiliment ta' indiċi ta' ekwità tal-pagi li jqabbel in-nisa mal-irġiel***. ***Għandha*** tiġi promossa r-rikonċiljazzjoni tax-xogħol, il-familja u l-ħajja privata kemm għan-nisa kif ukoll għall-irġiel, b'mod partikolari permezz ta' aċċess għal kura fit-tul u servizzi tal-edukazzjoni ***tul il-ħajja*** u kura bikrija tat-tfal. L-Istati Membri ***għandhom*** jiżguraw li l-ġenituri u persuni oħra b'responsabbiltajiet ta' kura jkollhom aċċess għal liv tal-familja adegwat u arranġamenti flessibbli tax-xogħol sabiex jintlaħaq bilanċ bejn ix-xogħol, il-familja u l-ħajja privata, u jippromwovu użu bilanċjat ta' dawn l-intitolamenti bejn in-nisa u l-irġiel. ***Għandhom jimxu lejn liv tal-maternità u tal-ġenituri mħallas bis-sħiħ.***

[1a] ***COM(2012)0614.***

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 21

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Sabiex jibbenefikaw minn forza tax-xogħol dinamika u produttiva, minn xejriet tax-xogħol u mudelli kummerċjali ġodda, ***jenħtieġ li*** l-Istati Membri jaħdmu flimkien mas-sħab soċjali fuq il-kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti, trasparenti u prevedibbli, li jibbilanċjaw id-drittijiet u l-obbligi. Għandhom inaqqsu u jipprevjenu s-segmentazzjoni fis-swieq tax-xogħol, jiġġieldu kontra x-xogħol mhux iddikjarat u jrawmu ***it-transizzjoni*** lejn forom ta' impjieg miftuħa. ***Jenħtieġ li r-regoli*** dwar il-protezzjoni tal-impjiegi, il-liġi tax-xogħol u l-istituzzjonijiet jipprovdu lkoll ***kemm*** ambjent adatt ***għar-reklutaġġ, kif ukoll il-flessibbiltà meħtieġa għall-impjegaturi biex jadattaw malajr għal bidliet fil-kuntest ekonomiku,*** filwaqt li jiġu preservati ambjenti tax-xogħol adegwati, siguri u tajbin għas-saħħa, sikuri u adattati tajjeb għall-ħaddiema, li ***jipproteġu d-drittijiet*** tax-xogħol u jiżguraw ***il-protezzjoni*** soċjali. ***Jenħtieġ li*** jiġu evitati relazzjonijiet tax-xogħol li jwasslu għal kondizzjonijiet tax-xogħol prekarji, inkluż fil-każ ta' ħaddiema tal-pjattaformi ***u billi jiġi miġġieled l-abbuż*** ta' kuntratti atipiċi. L-aċċess għal riżoluzzjoni tat-tilwim effettiv u imparzjali u dritt għal rimedju, inkluż kumpens adegwat, għandhom jiġu żgurati f'każijiet ta' tkeċċija inġusta.	Sabiex jibbenefikaw minn forza tax-xogħol dinamika u produttiva, minn xejriet tax-xogħol u mudelli kummerċjali ġodda, l-Istati Membri ***għandhom*** jaħdmu flimkien mas-sħab soċjali fuq il-kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti, trasparenti u prevedibbli, li jibbilanċjaw id-drittijiet u l-obbligi. ***Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri konkreti biex jippromwovu u jsaħħu d-djalogu soċjali fil-livelli kollha u n-negozjar kollettiv, inkluża d-Direttiva 2009/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*** [1a]***.*** Għandhom inaqqsu u jipprevjenu s-segmentazzjoni fis-swieq tax-xogħol, jiġġieldu kontra x-xogħol mhux iddikjarat ***u l-impjieg indipendenti fittizju*** u jrawmu ***t-tranżizzjoni*** lejn forom ta' impjieg miftuħa. ***Ir-regoli*** dwar il-protezzjoni tal-impjiegi, il-liġi tax-xogħol u l-istituzzjonijiet ***għandhom*** jipprovdu lkoll ambjent adatt għall-ħolqien ta' impjiegi stabbli u ta' kwalità filwaqt li jiġu preservati ambjenti tax-xogħol adegwati, siguri u tajbin għas-saħħa, sikuri u adattati tajjeb għall-ħaddiema, li ***jiżguraw id-drittijiet*** tax-xogħol u jiżguraw ***protezzjoni*** soċjali ***deċenti. Dawn għandhom ukoll jaħdmu flimkien mar-rappreżentanti tat-trade unions biex jiżguraw ambjent tax-xogħol tajjeb għas-saħħa u sikur, filwaqt li jagħtu attenzjoni partikolari lill-prevenzjoni ta' inċidenti u mard fuq il-post tax-xogħol. Għandhom*** jiġu evitati relazzjonijiet tax-xogħol li jwasslu għal kondizzjonijiet tax-xogħol prekarji ***u kompetizzjoni fil-pagi***, inkluż fil-każ ta' ħaddiema tal-pjattaformi***. M'għandu jkun hemm ebda abbuż*** ta' kuntratti atipiċi. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn il-ħaddiema kollha jibbenefikaw b'mod effettiv minn kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti, drittijiet soċjali u aċċess għal protezzjoni soċjali adegwata u rappreżentanza aħjar. Għal dan il-għan, l-Istati Membri għandhom jimplimentaw bis-sħiħ il-Konvenzjoni tal-1947 tal-ILO dwar l-Ispezzjoni tax-Xogħol u jinvestu fi spezzjonijiet tax-xogħol effettivi minn awtoritajiet kompetenti li jingħataw setgħat biżżejjed, u jikkoordinaw u jikkooperaw fil-qafas tal-Awtorità Ewropea tax-Xogħol l-isforzi tagħhom biex jiġġieldu l-abbuż transfruntier.*** L-aċċess għal riżoluzzjoni tat-tilwim effettiv u imparzjali u dritt għal rimedju, inkluż kumpens adegwat, għandhom jiġu żgurati f'każijiet ta' tkeċċija inġusta. ***L-Istati Membri għandhom jibnu fuq in-Network Ewropew tas-Servizzi Pubbliċi tal-Impjieg u l-aġenziji Ewropej biex jidentifikaw prattiki tajbin ibbażati fuq l-evidenza, iħeġġu t-tagħlim reċiproku u jippromwovu koordinazzjoni akbar tal-politiki tal-impjieg.***

[1a] ***Id-Direttiva 2009/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar l-istabbiliment ta' Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew jew proċedura fl-impriżi fuq skala Komunitarja u fil-gruppi tal-impriżi fuq skala Komunitarja għall-għanijiet ta' informazzjoni u ta' konsultazzjoni tal-impjegati (ĠU L 122, 16.5.2009, p. 28).***

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 22

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Jenħtieġ li l-politiki jkollhom l-għan li jtejbu u jappoġġaw il-parteċipazzjoni, it-tlaqqigħ u t-tranżizzjonijiet tas-suq tax-xogħol. ***Jenħtieġ li*** l-Istati Membri ***jħeġġu u jsostnu*** b'mod effettiv lil dawk li jistgħu jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol. ***Jenħtieġ li*** l-Istati Membri ***jsaħħu*** l-effettività ta' politiki attivi tas-suq tax-xogħol billi jagħmluhom aktar immirati, mifruxa u jilħqu aktar 'il bogħod u ***jorbtuhom aħjar mal-appoġġ*** għall-introjtu għal dawk qiegħda, waqt li jkunu qed ifittxu x-xogħol ***u abbażi tad-drittijiet u r-responsabbiltajiet tagħhom***. L-Istati Membri ***jenħtieġ li*** jimmiraw għal servizzi pubbliċi tal-impjiegi aktar effettivi u effiċjenti billi jiżguraw assistenza f'waqtha u mfassla apposta li tappoġġa lil dawk li qed ifittxu impjieg, jappoġġaw id-domanda tas-suq tax-xogħol ***u jimplimentaw ġestjoni bbażata fuq il-prestazzjoni***.	***Il-politiki għandu*** jkollhom l-għan li jtejbu u jappoġġaw il-parteċipazzjoni, it-tlaqqigħ u t-tranżizzjonijiet tas-suq tax-xogħol***, b'mod partikolari t-tranżizzjonijiet diġitali u ekoloġiċi u li jtejbu l-impjiegi anki fit-territorji żvantaġġati***. L-Istati Membri ***għandhom*** b'mod effettiv ***jagħtu inċentivi*** lil dawk li jistgħu jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol ***biex isibu impjiegi ta' kwalità***. L-Istati Membri ***għandhom isaħħu*** l-effettività ta' politiki attivi tas-suq tax-xogħol billi jagħmluhom aktar immirati, mifruxa u jilħqu aktar 'il bogħod u ***jiżguraw appoġġ*** għall-introjtu ***deċenti*** għal dawk qiegħda, waqt li jkunu qed ifittxu x-xogħol. L-Istati Membri ***għandhom*** jimmiraw għal servizzi pubbliċi tal-impjiegi aktar effettivi u effiċjenti***, anki għall-ħaddiema transfruntieri,*** billi jiżguraw assistenza f'waqtha u mfassla apposta li tappoġġa lil dawk li qed ifittxu impjieg ***u*** jappoġġaw id-domanda tas-suq tax-xogħol. ***L-impjiegi ta' kwalità għandhom ikunu l-objettiv ta' tali servizzi.***

Emenda 23

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Jenħtieġ li l-Istati Membri jipprovdu lil dawk qiegħda b'benefiċċji tal-qgħad adegwati ta' tul taż-żmien ***raġonevoli***, konformi mal-kontribuzzjonijiet u r-regoli ta' eliġibbiltà nazzjonali tagħhom. ***Jenħtieġ li tali benefiċċji ma jkunux ta' diżinċentiv għal ritorn ta' malajr għax-xogħol u jenħtieġ li jkunu akkumpanjati*** minn politiki attivi tas-suq tax-xogħol	L-Istati Membri ***għandhom*** jipprovdu lil dawk qiegħda b'benefiċċji tal-qgħad adegwati ta' tul taż-żmien ***suffiċjenti***, konformi mal-kontribuzzjonijiet u r-regoli ta' eliġibbiltà nazzjonali tagħhom. ***Dan għandu jkun akkumpanjat*** minn politiki attivi tas-suq tax-xogħol ***u bl-appoġġ ta' mekkaniżmi ta' tagħlim reċiproku bejn l-Istati Membri.***

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 24

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Jenħtieġ li l-mobbiltà tal-istudenti ***u tal-ħaddiema*** tkun appoġġata b'mod adegwat bil-għan li jittejbu l-impjegabbiltà***, il-ħiliet u jiġi sfruttat*** il-potenzjal sħiħ tas-suq tax-xogħol Ewropew, filwaqt li jiġu żgurati ***wkoll*** kundizzjonijiet ***ġusti*** għal dawk kollha li qed iwettqu attività transfruntiera ***u żieda fil-kooperazzjoni*** amministrattiva fost l-amministrazzjonijiet nazzjonali fir-rigward tal-ħaddiema mobbli. ***Jenħtieġ li jitneħħew*** l-ostakli għal mobbiltà fl-edukazzjoni u t-taħriġ, fil-pensjonijiet okkupazzjonali u personali u fir-rikonoxximent ta' kwalifiki u ***li jiġi ssimplifikat ir-rikonoxximent*** tal-kwalifiki. ***Jenħtieġ li*** l-Istati Membri jieħdu azzjoni biex jiżguraw li l-proċeduri amministrattivi ma jkunux ostaklu bla bżonn għall-ħaddiema minn Stati Membri oħra li jkunu ser jibdew fl-impjieg, inkluż għall-ħaddiema ***transkonfinali***. ***Jenħtieġ li*** l-Istati Membri jipprevjenu wkoll l-abbuż tar-regoli eżistenti u jindirizzaw il-kawżi sottostanti tal-"eżodu ta' mħuħ" minn ċerti reġjuni permezz ta' miżuri ta' żvilupp reġjonali xierqa.	***L-Istati Membri huma obbligati jappoġġaw il-mobbiltà tax-xogħol fl-Ewropa kollha bħala mod kif jinħolqu opportunitajiet ġodda ta' impjieg għall-ħaddiema. Il-mobbiltà*** tal-istudenti ***għandha*** tkun appoġġata b'mod adegwat ***waqt it-taħriġ tagħhom, b'mod partikolari billi jissaħħaħ il-programm ta' mobbiltà ERASMUS+, li jippermetti lill-istudenti jżidu l-għarfien espert tagħhom u jtejbu l-ħiliet tagħhom. Il-ħaddiema għandhom jitħeġġu wkoll,*** bil-għan li jittejbu l-impjegabbiltà ***u l-ħiliet, biex jisfruttaw*** il-potenzjal sħiħ tas-suq tax-xogħol Ewropew. Filwaqt li jiġu żgurati ***d-drittijiet u*** kundizzjonijiet ***tax-xogħol ġusti*** għal dawk kollha li qed iwettqu attività transfruntiera***, il-portabbiltà tad-drittijiet u l-intitolamenti għandha tiżdied permezz ta' kooperazzjoni*** amministrattiva fost l-amministrazzjonijiet nazzjonali fir-rigward tal-ħaddiema mobbli. L-ostakli għal mobbiltà fl-edukazzjoni u t-taħriġ, fil-pensjonijiet okkupazzjonali u personali u fir-rikonoxximent ta' kwalifiki ***għandhom jitneħħew*** u ***r-rikonoxximent*** tal-kwalifiki ***għandu jiġi ssimplifikat***. L-Istati Membri ***għandhom*** jieħdu azzjoni biex jiżguraw li l-proċeduri amministrattivi ma jkunux ostaklu bla bżonn għall-ħaddiema minn Stati Membri oħra li jkunu ser jibdew fl-impjieg, inkluż għall-ħaddiema ***transfruntieri u fruntalieri***. ***L-Istati Membri għandhom jimpenjaw ruħhom favur id-diġitalizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi sabiex jiffaċilitaw il-mobbiltà ġusta tal-ħaddiema, b'mod partikolari fir-rigward tal-koordinazzjoni tas-sistemi tas-sigurtà soċjali. Se jkun importanti li l-Istati Membri jqisu l-ħaddiema mobbli, inklużi l-ħaddiema fruntalieri, meta jimplimentaw miżuri bħall-għeluq tal-fruntieri sabiex itaffu l-firxa tal-COVID-19, pereżempju f'termini ta' saħħa u sikurezza, taxxi u sigurtà soċjali u koordinazzjoni. L-Istati Membri għandhom jippermettu li l-ħaddiema mobbli u fruntalieri jkomplu jaqsmu l-fruntieri, meta jitqies li jkun sikur skont il-linji gwida dwar is-saħħa u s-sikurezza tal-EU-OSHA.*** L-Istati Membri ***għandhom*** jipprevjenu wkoll l-abbuż tar-regoli eżistenti u jindirizzaw il-kawżi sottostanti tal-"eżodu ta' mħuħ" minn ċerti reġjuni ***li jagħmlu ħsara lill-iżvilupp u lill-attraenza ta' dawk iż-żoni, anki*** permezz ta' miżuri ta' żvilupp reġjonali xierqa. ***L-Istati Membri għandhom jippromwovu u jużaw għodod Ewropej rilevanti, bħan-network tal-impjiegi EURES, u jżidu s-sħubijiet transfruntieri biex jgħinu lill-ħaddiema mobbli fir-reġjuni transfruntieri.***

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 25

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Filwaqt li jibnu fuq prattiki nazzjonali eżistenti, u sabiex jiksbu djalogu soċjali aktar effikaċi u eżiti soċjoekonomiċi aħjar, ***jenħtieġ li*** l-Istati Membri jiżguraw involviment f'waqtu u sinifikanti tas-sħab soċjali fit-tfassil u l-implimentazzjoni ta' riformi u politiki soċjali, tal-impjiegi u, meta rilevanti, ekonomiċi, inkluż permezz ta' appoġġ għal kapaċità akbar tas-sħab soċjali. ***Jenħtieġ li*** l-Istati Membri ***jrawmu*** d-djalogu soċjali u n-negozjar kollettiv. Is-sħab soċjali għandhom jiġu mħeġġa jinnegozjaw u jikkonkludu ftehimiet kollettivi fi kwistjonijiet rilevanti għalihom, filwaqt li jirrispettaw bis-sħiħ l-awtonomija tagħhom u d-dritt għal azzjoni kollettiva.	Filwaqt li jibnu fuq prattiki nazzjonali eżistenti, u sabiex ***jippromwovu u*** jiksbu djalogu soċjali aktar effikaċi ***u intensiv*** kif ukoll eżiti soċjoekonomiċi aħjar, l-Istati Membri ***għandhom*** jiżguraw involviment f'waqtu u sinifikanti tas-sħab soċjali fit-tfassil u l-implimentazzjoni ta' riformi u politiki soċjali, tal-impjiegi u, meta rilevanti, ekonomiċi, inkluż permezz ta' appoġġ għal kapaċità akbar tas-sħab soċjali. L-Istati Membri ***għandhom isaħħu u jippromwovu*** d-djalogu soċjali u n-negozjar kollettiv. Is-sħab soċjali għandhom jiġu mħeġġa jinnegozjaw u jikkonkludu ftehimiet kollettivi fi kwistjonijiet rilevanti għalihom, filwaqt li jirrispettaw bis-sħiħ l-awtonomija tagħhom u d-dritt għal azzjoni kollettiva.

Emenda 26

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Fejn rilevanti u filwaqt li jibnu fuq prattiki nazzjonali eżistenti, l-Istati Membri għandhom jieħdu kont tal-esperjenza fil-kwistjonijiet soċjali u tal-impjiegi ta' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili rilevanti.	Fejn rilevanti u filwaqt li jibnu fuq prattiki nazzjonali eżistenti, l-Istati Membri għandhom jieħdu kont tal-esperjenza fil-kwistjonijiet soċjali u tal-impjiegi ta' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili rilevanti***, inklużi dawk li jirrappreżentaw gruppi li jiffaċċjaw ostakli biex isibu xogħol ta' kwalità***.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 27

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Post tax-xogħol tajjeb għas-saħħa u sikur huwa vitali sabiex jiġi miġġieled ir-riskju ta' infezzjoni u t-tixrid ta' viruses u ta' mard ieħor. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impjegaturi jieħdu r-responsabbiltà tagħhom fir-rigward tas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema tagħhom u li jipprovdu lill-ħaddiema u lir-rappreżentanti tagħhom informazzjoni adegwata, jagħmlu valutazzjonijiet tar-riskju u jieħdu miżuri ta' prevenzjoni. Dan jinkludi t-tnaqqis tal-għadd ta' inċidenti fatali fuq il-post tax-xogħol u ta' kanċers okkupazzjonali għal żero, bl-istabbiliment ta' limiti vinkolanti ta' esponiment okkupazzjonali, u li jitqiesu r-riskji psikosoċjali u okkupazzjonali tas-saħħa u l-mard okkupazzjonali. Biex itejbu l-funzjonament tas-swieq tax-xogħol, l-Istati Membri għandhom jinvestu fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, u jiżguraw mezzi u dispożizzjonijiet adegwati għall-ispettorati tax-xogħol u għar-rappreżentanti tas-saħħa u s-sigurtà tat-trade unions.

Emenda 38

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 6b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	L-Istati Membri għandhom jaħdmu flimkien biex jipprovdu protezzjoni soċjali għall-ħaddiema mobbli inklużi l-ħaddiema għal rashom li jaħdmu fi Stat Membru ieħor. Il-modernizzazzjoni tas-sistemi tal-protezzjoni soċjali għandha tirrifletti l-prinċipji tas-suq tax-xogħol Ewropew, filwaqt li tipprevedi protezzjoni soċjali sostenibbli li tkun universali u transfruntiera, tevita kwalunkwe diskrepanza fil-protezzjoni u, finalment, tiżgura forza tax-xogħol produttiva.

Emenda 29

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 6c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	L-Istati Membri għandhom jindirizzaw l-impatt tal-kriżi tal-COVID-19 fuq is-suq tax-xogħol billi jappoġġaw lill-ħaddiema li huma temporanjament f'"qgħad tekniku" minħabba li l-impjegaturi kienu sfurzati jagħlqu s-servizzi tagħhom kif ukoll billi jappoġġaw lill-persuni li jaħdmu għal rashom u lin-negozji ż-żgħar biex iżommu l-persunal u jkomplu l-attivitajiet tagħhom.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 30

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Jenħtieġ li l-Istati Membri jippromwovu swieq tax-xogħol inklużivi ***u*** miftuħa għal kulħadd, billi jdaħħlu fis-seħħ miżuri effettivi għall-ġlieda kontra l-forom kollha ta' diskriminazzjoni u jippromwovu opportunitajiet indaqs għal gruppi li ma jkunux rappreżentati biżżejjed fis-suq tax-xogħol, filwaqt li jagħtu attenzjoni xierqa għad-dimensjoni reġjonali u territorjali. ***Jenħtieġ li*** jiżguraw ***it-trattament*** ugwali f'dak li għandu x'jaqsam mal-impjieg, il-protezzjoni soċjali, is-saħħa u l-kura fit-tul, l-edukazzjoni u l-aċċess għal oġġetti u servizzi, irrispettivament ***mis-sess***, ir-razza jew l-oriġini etnika, ir-reliġjon jew it-twemmin, id-diżabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.	L-Istati Membri ***għandhom*** jippromwovu ***d-drittijiet soċjali u*** swieq tax-xogħol inklużivi***, bħala parti minn strateġija integrata għall-inklużjoni attiva,*** miftuħa għal kulħadd, billi jdaħħlu fis-seħħ miżuri effettivi għall-ġlieda kontra l-forom kollha ta' diskriminazzjoni u jippromwovu opportunitajiet indaqs għal gruppi li ma jkunux rappreżentati biżżejjed fis-suq tax-xogħol, filwaqt li jagħtu attenzjoni xierqa għad-dimensjoni reġjonali u territorjali. ***Għandhom*** jiżguraw ***paga u drittijiet ugwali għal xogħol ugwali fl-istess post kif ukoll trattament*** ugwali f'dak li għandu x'jaqsam mal-impjieg, il-protezzjoni soċjali, is-saħħa u l-kura fit-tul, ***l-akkomodazzjoni,*** l-edukazzjoni u l-aċċess għal oġġetti u servizzi, irrispettivament ***mill-ġeneru***, ir-razza jew l-oriġini etnika, ***in-nazzjonalità,*** ir-reliġjon jew it-twemmin, id-diżabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.

Emenda 31

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Jenħtieġ li l-Istati Membri jimmodernizzaw ***is-sistemi*** tal-protezzjoni soċjali biex jipprovdu protezzjoni soċjali adegwata, effettiva, effiċjenti u sostenibbli fl-istadji kollha tal-ħajja tal-individwu, filwaqt li jrawmu l-inklużjoni soċjali u ***l-mobilità*** soċjali 'l fuq, ***jinċentivaw*** il-parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol u jindirizzaw l-inugwaljanzi, inkluż permezz tas-sistemi fiskali u ta' benefiċċji tagħhom. ***Li nikkumplimentaw*** approċċi universali ***ma' approċċi*** selettivi jtejjeb l-effettività tas-sistemi ta' protezzjoni soċjali***. Jenħtieġ li l-modernizzazzjoni tas-sistemi ta' protezzjoni soċjali twassal*** għal aċċess, kwalità, adegwatezza u sostenibbiltà aħjar.	L-Istati Membri ***għandhom*** jimmodernizzaw ***u jinvestu fis-sistemi*** tal-protezzjoni soċjali biex jipprovdu protezzjoni soċjali adegwata, effettiva, effiċjenti u sostenibbli ***għal kulħadd*** fl-istadji kollha tal-ħajja tal-individwu, filwaqt li ***jiġġieldu kontra l-faqar u*** jrawmu l-inklużjoni soċjali u ***l-konverġenza*** soċjali 'l fuq, ***jappoġġaw*** il-parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol u ***l-aċċess għal impjiegi ta' kwalità u*** jindirizzaw l-inugwaljanzi, inkluż permezz ***tal-elaborazzjoni progressiva*** tas-sistemi fiskali u ta' benefiċċji tagħhom. ***L-ikkomplementar ta'*** approċċi universali ***b'approċċi*** selettivi ***addizzjonali*** jtejjeb l-effettività tas-sistemi ta' protezzjoni soċjali***, u jwassal*** għal aċċess, kwalità, adegwatezza u sostenibbiltà aħjar.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 32

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Jenħtieġ li l-Istati Membri jiżviluppaw u jintegraw it-tliet linji ta' inklużjoni attiva: appoġġ ta' dħul adegwat, swieq tax-xogħol inklużivi u aċċess għal servizzi ***ta' sostenn*** ta' kwalità, li jissodisfaw il-ħtiġijiet individwali. ***Jenħtieġ li s-sistemi*** ta' protezzjoni soċjali jiżguraw benefiċċji adegwati ***tad-dħul*** minimu għal dawk kollha li ma għandhomx biżżejjed riżorsi u jippromwovu l-inklużjoni soċjali billi ***jheġġu*** lin-nies jipparteċipaw b'mod attiv fis-suq tax-xogħol u s-soċjetà, inkluż permezz ta' servizzi soċjali ***mmirati***.	L-Istati Membri ***għandhom*** jiżviluppaw u jintegraw it-tliet linji ta' inklużjoni attiva: appoġġ ta' dħul adegwat, swieq tax-xogħol inklużivi u aċċess għal servizzi ta' kwalità, li jissodisfaw il-ħtiġijiet individwali. ***Is-sistemi*** ta' protezzjoni soċjali ***għandhom*** jiżguraw benefiċċji adegwati ***tal-introjtu*** minimu għal dawk kollha li ma għandhomx biżżejjed riżorsi u jippromwovu l-inklużjoni soċjali billi ***jappoġġaw*** lin-nies ***biex*** jipparteċipaw b'mod attiv fis-suq tax-xogħol u s-soċjetà, inkluż permezz ta' servizzi soċjali ***speċifiċi***.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 33

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Id-disponibbiltà ta' servizzi affordabbli, aċċessibbli u ta' kwalità bħall-edukazzjoni u l-kura bikrija tat-tfal, il-kura barra l-iskola, l-edukazzjoni, it-taħriġ, l-akkomodazzjoni, is-servizzi tas-saħħa u l-kura fit-tul hija kundizzjoni neċessarja biex jiġu żgurati opportunitajiet indaqs. Jenħtieġ li tingħata attenzjoni partikolari ***lill-ġlieda kontra l-faqar u l-esklużjoni soċjali, inkluż il-faqar fost dawk li jaħdmu u*** l-faqar fost it-tfal. ***Jenħtieġ li*** l-Istati Membri jiżguraw li kulħadd ikollu aċċess ***għas-servizzi essenzjali***. ***Jenħtieġ li*** l-Istati Membri jiżguraw aċċess għal akkomodazzjoni soċjali adegwat jew assistenza ta' akkomodazzjoni għal dawk fil-bżonn jew f'qagħda vulnerabbli. B'relazzjoni ma' dawn is-servizzi ***jenħtieġ li*** jitqiesu l-ħtiġijiet speċifiċi ta' persuni ***b'diżabilità***, inkluż ***l-aċċessibilità***. ***Jenħtieġ li*** tiġi indirizzata b'mod ***speċifiku l-problema*** ta' persuni mingħajr dar.	***Filwaqt li jitqiesu l-livelli allarmanti kontinwi ta' faqar, li huma sostanzjalment ogħla mill-objettiv dwar il-faqar stabbilit fl-2010 fl-istrateġija Ewropa 2020, u l-impatt mistenni tal-kriżi tal-COVID-19, jenħtieġu aktar sforzi biex jiġu miġġielda l-faqar u l-esklużjoni soċjali, b'enfasi speċjali fuq il-ħaddiema foqra, it-tfal, l-anzjani, il-ġenituri waħedhom u speċjalment l-ommijiet waħedhom, il-minoranzi etniċi, il-migranti, il-persuni b'diżabbiltà u l-persuni mingħajr dar, u bi strateġiji orizzontali dwarhom. Fl-istess ħin, għandha*** tingħata attenzjoni partikolari ***lill-impatt potenzjali tal-kriżi tal-COVID-19 fuq gruppi oħra, bħall-persuni b'xogħol prekarju jew il-persuni li għadhom kif tilfu xogħolhom. Fir-rigward tal-investiment fit-tfal, l-Istati Membri għandhom jadottaw Garanzija għat-Tfal li tindirizza*** l-faqar fost it-tfal ***u tippromwovi l-benesseri tat-tfal, biex b'hekk tikkontribwixxi għall-aċċess ugwali għat-tfal għal kura tas-saħħa b'xejn, edukazzjoni b'xejn, indukrar b'xejn, akkomodazzjoni deċenti u nutrizzjoni adegwata***. L-Istati Membri ***għandhom*** jiżguraw li kulħadd ikollu aċċess għal ***servizzi ta' kwalità***. L-Istati Membri ***għandhom*** jiżguraw aċċess għal akkomodazzjoni soċjali adegwat jew assistenza ta' akkomodazzjoni għal dawk fil-bżonn jew f'qagħda vulnerabbli***, investiment fi stokk ta' djar aċċessibbli għall-persuni b'mobbiltà mnaqqsa, jieħdu miżuri biex jiżguraw tranżizzjoni ġusta fir-rigward tat-titjib tal-effiċjenza enerġetika tad-djar eżistenti u biex tiġi indirizzata l-problema tal-faqar enerġetiku fil-kuntest tal-Patt Ekoloġiku Ewropew, kif ukoll servizzi adegwati għall-persuni mingħajr dar. L-Istati Membri għandhom jindirizzaw il-problema tal-evizzjonijiet, li qed jiżdiedu.*** B'relazzjoni ma' dawn is-servizzi ***għandhom*** jitqiesu l-ħtiġijiet speċifiċi ta' persuni ***b'diżabbiltà***, inkluż ***l-aċċessibbiltà***. ***Għandha*** tiġi indirizzata ***b'mod deċiżiv il-problema*** ta' persuni mingħajr dar ***u dan għandu jsir abbażi tal-approċċ "Housing First"***.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 34

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom ***jiżguraw*** l-aċċess ***f'waqtu*** għal kura tas-saħħa kurattiva, preventiva u affordabbli ***u kura fit-tul*** ta' kwalità ***tajba, filwaqt li jissalvagwardjaw is-sostenibbiltà fit-tul***.	***Il-kriżi tal-COVID-19 turi l-ħtieġa ta' aktar investiment pubbliku biex jiġu żgurati livelli suffiċjenti ta' persunal imħarreġ sew u aċċess għall-kura tas-saħħa għal kulħadd, inklużi l-gruppi vulnerabbli. Għaldaqstant,*** l-Istati Membri għandhom ***jiggarantixxu*** l-aċċess ***universali*** għal kura tas-saħħa ***pubblika u fit-tul*** kurattiva, preventiva u affordabbli ta' kwalità ***għolja u sostenibbli***.

Emenda 35

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	L-Istati Membri għandhom iħarsu s-saħħa tal-anzjani, jiggarantixxu li dawn ikollhom aċċess għall-isptarijiet u t-trattament u li tiġi evitata kull xorta ta' diskriminazzjoni abbażi tal-età.

Il-Gimgħa, 10 ta' Lulju 2020

Emenda 36

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
F'kuntest ta' lonġevità u tibdil demografiku li qed jiżdiedu, ***jenħtieġ li*** l-Istati Membri jassiguraw l-adegwatezza u s-sostenibbiltà tas-sistemi tal-pensjonijiet għall-ħaddiema u l-persuni li jaħdmu għal rashom u jipprovdu opportunitajiet indaqs għan-nisa u l-irġiel biex jiksbu drittijiet tal-pensjoni***, inkluż permezz ta' skemi supplimentari*** biex jiġi żgurat introjtu ***adegwat***. Ir-riformi fil-pensjoni ***jenħtieġ li*** jiġu appoġġati minn miżuri ***li jestendu l-ħajja tax-xogħol***, ***pereżempju biż-żieda tal-età effettiva tal-irtirar, u jitqiegħdu f'kuntest ta' strateġiji għat-tixjiħ attiv***. ***Jenħtieġ li*** l-Istati Membri jistabbilixxu djalogu kostruttiv mas-sħab soċjali u mal-partijiet ikkonċernati rilevanti ***oħra***, u jippermettu introduzzjoni gradwali adatta ***tar-riformi***.	F'kuntest ta' lonġevità u tibdil demografiku li qed jiżdiedu, l-Istati Membri ***għandhom*** jassiguraw l-adegwatezza u s-sostenibbiltà tas-sistemi tal-pensjonijiet għall-ħaddiema u l-persuni li jaħdmu għal rashom u jipprovdu opportunitajiet indaqs għan-nisa u l-irġiel biex jiksbu drittijiet tal-pensjoni ***fl-iskemi pubbliċi jew okkupazzjonali sabiex*** jiġi żgurat introjtu ***tal-irtirar deċenti 'l fuq mil-linja tal-faqar***. Ir-riformi fil-pensjoni ***għandhom*** jiġu appoġġati minn miżuri ***bbażati fuq it-tixjiħ attiv permezz tal-ottimizzazzjoni tal-opportunitajiet għall-ħaddiema ta' kull età biex jaħdmu f'kundizzjonijiet ta' kwalità tajba, produttivi u tajbin għas-saħħa sal-età legali tal-irtirar, filwaqt li jirrispettaw id-deċiżjonijiet taċ-ċittadini anzjani li jew jibqgħu ekonomikament attivi għal perjodu itwal, jew li ma jibqgħux jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol. Għandhom jiġu identifikati miżuri speċifiċi fil-qasam tad-demografija tal-forza tax-xogħol, is-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, il-ġestjoni tal-ħiliet u tal-kompetenzi, l-organizzazzjoni tax-xogħol għal ħajja tax-xogħol sana u produttiva, fi ħdan approċċ intergenerazzjonali. Dan jiffaċilita kemm l-impjieg taż-żgħażagħ kif ukoll it-tranżizzjoni ta' qabel l-irtirar, flimkien mat-trasferiment tal-għarfien u l-esperjenza minn ġenerazzjoni għal oħra.*** L-Istati Membri ***għandhom*** jistabbilixxu djalogu kostruttiv mas-sħab soċjali***, mal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili*** u mal-partijiet ikkonċernati rilevanti ***l-oħra***, ***inkluż djalogu dirett ma' dawk li qed jiffaċċjaw il-faqar u l-esklużjoni fl-anzjanità,*** u jippermettu introduzzjoni gradwali adatta ***ta' kwalunkwe riforma***.